



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
5 October 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации**  
**Семьдесят седьмая сессия**

**Краткий отчет о 2019-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
в пятницу, 6 августа 2010 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Кемаль

**Содержание**

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (*продолжение*)

*Шестой и седьмой периодические доклады Узбекистана (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции**  
*(продолжение)*

*Шестой и седьмой периодические доклады Узбекистана (продолжение)*  
(CERD/C/UZB/6–7; CERD/C/UZB/Q/6–7; HRI/CORE/1/Add.129)

1. *Делегация Узбекистана занимает места за столом Комитета.*
2. **Председатель** предлагает делегации ответить на вопросы, заданные членами Комитета на предыдущем заседании.
3. **Г-н Саидов** (Узбекистан), отвечая на вопрос о кочевниках, говорит, что в сельских районах Узбекистана нет кочевых народов. Узбеки исторически являются оседлым народом, хотя в прошлом существовали отдельные группы киргизских и татарских кочевников.
4. Когда в ходе рассмотрения предыдущего доклада государства-участника Комитет поинтересовался положением рома, делегация была не в состоянии дать ответ. Вместе с тем, этот вопрос послужил стимулом для действий, и в национальный план действий по реализации заключительных замечаний был включен отдельный пункт, посвященный рома. Центр изучения общественного мнения "Ижтимоий фикр" провел социологическое исследование, и делегация представит Комитету публикацию, содержащую его результаты. Базовый документ страны (HRI/CORE/1/Add.129) также, пожалуй, следует обновить, с тем чтобы отразить результаты этого исследования.
5. В узбекском языке рома именуются "люли", и это слово не имеет уничижительного оттенка. Поскольку доклад был представлен на русском языке, в нем использовано русское слово, соответствующее английскому "Gypsies". Делегации известно о наличии терминологической проблемы и о том, что правильными терминами являются "рома" или "синти".
6. Комитет пожелал узнать, почему представители общины рома не всегда хотят, чтобы их идентифицировали как таковых. Согласно результатам исследования, многие идентифицируют себя либо как узбеки, либо как таджики и говорят на узбекском или таджикском языке с использованием слов на языке рома. Он заверяет Комитет, что положение рома коренным образом отличается от того положения, в котором они находятся в Европе и во многих странах Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Большинство членов этой общины ведут оседлый образ жизни и вполне адаптировались к инородному окружению, они сохраняют свой традиционный образ жизни. Подавляющее большинство являются гражданами Узбекистана, а остальные живут в стране как лица, имеющие вид на жительство. Имеется также много случаев смешанных браков.
7. **Г-н Мухаммадиев** (Узбекистан) говорит, что интернациональный культурный центр – это некоммерческая организация, которая занимается содействием развитию культурной деятельности от имени национальных диаспор. Она организует фестивали, концерты, выставки, семинары и конференции. Многие руководители ассоциированных культурных центров являются видными общественными деятелями, предпринимателями, учеными, членами политических партий и кандидатами на выборные должности. Например, Председателем Русского культурного центра является член Народно-демократической партии и

бывший член Сената. Председатель Турецкого культурного центра является членом Центрального совета Демократической партии "Национальное возрождение". Культурные центры ведут также учебно-просветительскую работу. Например, они контролируют качество учебников на языках меньшинств и организуют курсы по изучению греческого, польского, болгарского и других языков. Центры наладили тесные связи с дипломатическим сообществом и организуют ознакомительные поездки в соответствующие страны. Они оказывают поддержку одаренным молодым людям, которым не хватает средств для продолжения учебы, а некоторые из них также оказывают помощь детским садам. Русский, корейский и армянский культурные центры издают собственные газеты.

8. **Г-н Саидов** (Узбекистан), отвечая на вопрос о тюркских языках, указывает, что на них говорят более 150 млн. человек. Группа ученых даже предложила разработать определенную форму "эсперанто" на базе тюркских языков. Предлагалось также признать турецкий язык в качестве одного из рабочих языков Организации Объединенных Наций.

9. **Г-н Мухаммадиев** (Узбекистан) говорит, что языки башкир и татар сходны между собой, но их культуры сильно отличаются друг от друга. В Узбекистане проживает большое количество татар и меньшее число башкир. Имеется совместный Татарско-башкирский культурный центр, а также отдельный Башкирский культурный центр. Эти центры являются общественными объединениями, зарегистрированными Министерством юстиции.

10. **Г-н Саидов** (Узбекистан), отвечая на вопрос о представленности женщин и национальных меньшинств в парламенте, говорит, что женщины составляют 15% членов Сената страны. Представлены также большинство этнических меньшинств: 88 узбеков, 5 каракалпаков, 2 русских, 1 казах, 1 кореец, 1 татарин и 1 грузин. Женщины составляют 22% членов нижней палаты парламента – Законодательной палаты. В ее состав входят 137 узбеков, 7 каракалпаков, 3 русских, 2 таджика и 1 татарин.

11. Один из членов Комитета спросил, почему среди 16 членов Сената, назначаемых Президентом Республики, имеется всего 2 женщины. На самом деле Президентом назначены 4 женщины – члена Сената. Одна является Председателем Комитета женщин Узбекистана – крупнейшей неправительственной женской организации. Другая стала заместителем Председателя Сената. Третья является главой законодательной секции Сената, а четвертая – заместителем мэра Ташкента. Доля женщин в составе Сената увеличилась после того, как правительство приняло решение о введении системы квот. Женщины должны составлять сегодня, по крайней мере, 30% кандидатов в партийных списках на выборах. В результате этого недавние парламентские выборы встретили активную поддержку со стороны представителей международного сообщества, включая Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ.

12. **Г-н Ахмедов** (Узбекистан), отвечая на вопросы о статистических данных, говорит, что в январе 2003 года правительством учрежден Государственный комитет по статистике и что благодаря законодательству, принятому в декабре 2004 года, усовершенствована система единообразной статистической информации. Комитет является структурой исполнительной власти, и министерства и другие государственные органы обязаны удовлетворять его запросы. Опираясь на установившуюся международную практику и информационную технологию, он разработал методологии для сбора широкого спектра надежных данных. В соответствии с президентским указом, изданным в ноябре 2008 года, Комитет принял дополнительные меры, нацеленные на улучшение технической оснащенности и организации курса повышения квалификации для сотрудников раз-

личных статистических бюро. Министерским указом, изданным в январе 2010 года, одобрена дополнительная статистическая программа. Государственный комитет по статистике разработает демографические показатели, отражающие численность и состав населения, а также миграционные потоки. Министерство образования также будет собирать статистические данные по всем уровням образования и специальным учебным заведениям.

13. **Г-н Саидов** (Узбекистан), отвечая на вопрос о выборах, говорит, что, согласно Конституции, участие в них носит добровольный характер. Никто не может быть привлечен к ответственности за неучастие в голосовании. Вместе с тем уровень неучастия является очень низким. Явка избирателей на президентских выборах 2007 года и парламентских выборах 2009 года составляла свыше 70%.

14. Что касается статуса Конвенции в узбекской правовой системе, то в Конституции провозглашен принцип верховенства международного права над внутренним законодательством, который находит подтверждение во всех законах и кодексах. В случае коллизии между нормами международного права и внутренним законодательством преимущественной силой обладают международные нормы.

15. **Г-н Рахманов** (Узбекистан) говорит, что Пленум Верховного суда издает постановления, которые должны соблюдаться всеми другими судами. В одном из основополагающих постановлений, касающемся судебных приговоров, содержится ссылка на статью 11 Всеобщей декларации прав человека и статью 14 Международного пакта о гражданских и политических правах. В другом постановлении Пленума содержится ссылка на Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года. В постановлении об инцидентах, связанных с торговлей людьми, содержится ссылка на Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

16. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ помогают Узбекистану в обеспечении практической подготовки судей в вопросах применения международных правозащитных норм. В Центре повышения квалификации юристов, включая судей, при Министерстве юстиции создана специальная кафедра международного права и прав человека. За последние пять лет на узбекский язык переведено более 120 международных договоров о правах человека. Узбекистан является участником более 70 таких договоров.

17. **Г-н Шигабутдинов** (Узбекистан) указывает, что Комитет рекомендовал Узбекистану ратифицировать поправку к статье 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятую на четырнадцатой встрече государств-участников в 1992 году, которая предусматривает финансирование работы Комитета из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Он информирует Комитет о том, что Узбекистан по-прежнему рассматривает возможность ратификации этой поправки.

18. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что за последние два года Узбекистан ратифицировал восемь международных договоров о правах человека. К их числу относятся Второй факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни,

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенция Международной организации труда (МОТ) о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138), Конвенция МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182) и Протокол о предупреждении торговли людьми, уже упоминавшийся предшествующим оратором.

19. Узбекистан рассматривает возможность признания компетенции Комитета согласно статье 14 Конвенции. Он уже ратифицировал Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, касающийся сообщений от частных лиц.

20. Его страна играла активную роль на Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году и придает большое значение рекомендациям, содержащимся в Дурбанской декларации и Программе действий.

21. Комитетом был задан вопрос о соответствии определения дискриминации, содержащегося в узбекском Уголовном кодексе, статье 1 Конвенции. Выступающий соглашается с тем, что в нем не упомянуто о цели дискриминации. Члены узбекского парламента будут информированы о заключительных замечаниях Комитета и тщательно изучат их. Этот вопрос будет затронут либо в ряде законодательных актов, либо в отдельном законе. Дискриминация уже упоминается более чем в 30 законах в связи с принципом равенства между гражданами. Парламент в любом случае продолжит изучение этого вопроса.

22. Комитет также просил сообщить о статусе Республики Каракалпакстан. В Конституции признано, что она является не автономной, а суверенной республикой, и даже признано ее право на отделение. Выступающий указывает, что вряд ли существует какое-либо другое федеральное государство, имеющее аналогичное положение в своей Конституции. Каракалпакстан имеет свою Конституцию, гражданство и органы государственной власти, и его руководители занимают многие высокие посты в узбекском правительстве и в судебной системе. Каракалпакский парламент называется Жокаргы Кенес (Верховный совет).

23. **Г-н Рахманов** (Узбекистан) говорит, что в судах общей юрисдикции насчитывается 714 судей, в том числе 655 узбеков, 32 каракалпака, 10 таджиков, 4 русских, 4 татарина, 4 казаха и 5 представителей других национальностей. В Верховном суде насчитывается 34 судьи, в том числе 4 каракалпака и 1 таджик.

24. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что после обретения независимости в его стране была создана сильная Республика, в которой Президент стал главой государства и главой исполнительной власти и возглавил Кабинет министров. Однако с 2003 года спектр полномочий Президента был сокращен в пользу Премьер-министра и исполнительной власти. Президент более не является главой исполнительной власти и не возглавляет Кабинет министров. В 2008 году он передал полномочия, связанные с назначением послов и объявлением амнистии, Сенату. Сегодня он в большей мере играет координирующую роль между органами законодательной, исполнительной и судебной власти.

25. Согласно Конституции, правом законодательной инициативы обладают Президент, депутаты, Верховный суд, Генеральный прокурор и Конституционный суд. Президентский указ от 2 августа 2005 года об отмене смертной казни заложил основу для закона 2007 года, который вступил в силу 1 января 2008 го-

да. Смертная казнь была отменена за преступления, совершенные в мирное и военное время, без введения моратория. Лица, приговоренные к смертной казни до отмены этой меры наказания, получили пожизненное заключение или длительные сроки лишения свободы. Согласно иерархии актов внутреннего законодательства, наивысшим законом страны является Конституция, за которой следуют международные договоры, национальное законодательство, а затем – подзаконные акты. Президентские указы относятся к последней категории и не могут вступать в противоречие с другими актами международного или внутреннего законодательства.

26. **Г-н Ахмедов** (Узбекистан) говорит, что права узбекских граждан защищены в стране и за ее пределами. Все лица, родившиеся в Узбекистане, являются узбекскими гражданами, как и представители нескольких других групп согласно положениям соответствующих международных соглашений. Закон о гражданстве предусматривает, что граждане Узбекистана не имеют права на двойное гражданство. Граждане несут воинскую обязанность. Закон частично основан на Конвенции Совета Европы о сокращении числа случаев множественного гражданства и о воинской обязанности в случаях множественного гражданства.

27. **Г-н Мухаммадиев** (Узбекистан), отвечая на замечания г-на Эвомсана по вопросу о терпимости, говорит, что все граждане пользуются равными правами вне зависимости от их языка и этнического или национального происхождения. Эти права защищены согласно Конституции и многим другим актам внутреннего законодательства. Правительство и общественные организации следят за применением этих законодательных актов. Узбекское общество имеет давние традиции терпимости и очень чутко реагирует на проявления расовой дискриминации. Существующие в стране национальные и интернациональные культурные центры созданы именно для консолидации культуры терпимости и мира в обществе.

28. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что он представит Комитету публикацию, иллюстрирующую толерантный характер узбекского общества. Он предлагает, чтобы члены Комитета могли бы посещать государства-участники перед рассмотрением их докладов. Его правительство приветствовало бы возможность дать Комитету более четкое представление о жизни в Узбекистане. Терпимость среди населения имеет важное значение, но крайне важно и то, чтобы законодательство четко запрещало все формы дискриминации и содействовало утверждению принципа равенства и равноправия. Уголовный кодекс включает ряд положений, запрещающих расовую дискриминацию.

29. **Г-н Рахманов** (Узбекистан) говорит, что принят ряд законодательных актов для обеспечения гарантий независимости судебной системы, в основу которых положены Основные принципы независимости судебных органов, принятые Организацией Объединенных Наций. Они предусматривают верховенство права, независимость судебных органов от органов исполнительной власти, создание необходимой материально-технической основы условий для обеспечения отправления правосудия судами и социальную защиту для судей. Он представит Комитету брошюру по этому вопросу.

30. Ответственность за назначение и подготовку судей лежит на комиссии, в состав которой входят видные юристы, ученые, члены Сената и высокопоставленные сотрудники правоохранительной системы. Судьи Верховного суда выдвигаются Президентом и избираются депутатами Олий Мажлиса. Судьи в Каракалпакстане избираются Жокаргы Кенесом по представлению Председате-

ля. Правительство считает, что нынешняя система отбора и подготовки судей согласуется с соответствующими международными принципами и стандартами.

31. **Г-н Шигабутдинов** (Узбекистан) говорит, что его страна давно сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); она обеспечила репатриацию тысяч таджикских и туркменских беженцев и оказывала гуманитарную помощь беженцам из Афганистана. Стабилизация положения в Таджикистане и окончание военных действий в Афганистане позволили правительству начать активное сотрудничество с УВКБ, в результате чего была обеспечена репатриация многих афганских беженцев. После трагических событий, имевших место в июне 2010 года в Кыргызстане, часть миссии УВКБ была дислоцирована в Андижанской области близ границы с Кыргызстаном, а в Ташкенте остались координаторы УВКБ. Сотрудники Министерства иностранных дел координировали все аспекты гуманитарной помощи киргизским беженцам, включая ежедневные встречи с представителями УВКБ и оказание значительной материально-технической и организационной поддержки. Его правительством также создан коридор для направления гуманитарной помощи в Кыргызстан после возвращения беженцев. Эксперты УВКБ активно участвовали во всех аспектах работы по оказанию гуманитарной помощи, и сотрудничество правительства с этим агентством оказалось конструктивным и эффективным.

32. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что омбудсмен получил ряд жалоб, но ни одна из них не касалась конкретно расовой дискриминации. Омбудсмен имеет представителей в каждом регионе страны. Комитету будет представлен документ, содержащий подробное описание роли омбудсмента и статистические данные о жалобах, поданных в его бюро. Национальный центр по правам человека функционирует в соответствии с Парижскими принципами.

33. Разработаны планы действий на основе заключительных замечаний, составленных Комитетом в 2006 году, и универсального периодического обзора, проведенного в 2008 году.

34. Выступающий соглашается с тем, что необходимо принять меры для предупреждения так называемой "скрытой дискриминации" и борьбы с ней.

35. **Г-н Торнберри** спрашивает, каким образом применяется на практике статья 3 Закона об общественных объединениях, запрещающая создание общественных объединений, деятельность которых направлена на пропаганду расовой и религиозной розни, и каким образом она соотносится с другими положениями о подстрекательстве. Было бы интересно узнать, должны ли те или иные действия достичь определенного порога, чтобы начал применяться этот закон. Он приветствовал бы информацию о любых случаях применения этого закона.

36. Хотя элементы расовой дискриминации затрагиваются приблизительно в 30 актах внутреннего законодательства государства-участника, Комитет выступает за единый закон по этому вопросу, который обеспечивал бы ясность и более четкое соответствие международным стандартам. Это отвечало бы интересам граждан, которые благодаря этому были бы осведомлены о своих правах и обязанностях в этой области.

37. Высоко оценивая значительное участие неправительственных организаций (НПО) в подготовке периодического доклада, выступающий выражает сожаление по поводу того, что ни одна из них не смогла прибыть в Женеву для непосредственного выступления в Комитете. В будущем было бы ценно заслушать узбекские НПО. Он также отметил, что национальные учреждения по правам человека иногда присутствуют при рассмотрении докладов государств-

участников, играя вспомогательную роль, но вместе с тем обеспечивая критический противовес для позиций делегации.

38. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что статья 156 Уголовного кодекса о возбуждении национальной, расовой или религиозной вражды запрещает создание политических партий на национальной, расовой или религиозной основе. В июле 2010 года правительство провело международное совещание за круглым столом с участием заместителя Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ для обсуждения вопроса о совершенствовании законодательства, касающегося политических партий и НПО. Г-н Торнберри действительно прав в том, что должен существовать определенный порог, и правительство страны старается обеспечить, чтобы его законодательство соответствовало международным стандартам.

39. В стране насчитывается большое число НПО, которые регистрируются Министерством юстиции, а их филиалы должны регистрироваться на областном уровне. Правительство приветствовало бы более широкий диалог с НПО и полностью поддерживает активизацию их участия в процессе подготовки докладов для механизмов Организации Объединенных Наций. С этой целью оно предложило ОБСЕ провести учебные занятия для НПО по составлению альтернативных докладов для договорных органов Организации Объединенных Наций. В 2008 году была создана парламентская комиссия для оказания поддержки НПО и другим организациям гражданского общества, причем особое внимание уделяется предоставлению финансовой помощи таким структурам.

40. Правительство изучало вопрос о том, чтобы включить во внутреннее законодательство отдельный закон о расовой дискриминации. Оно представит мнение Комитета по этому вопросу в парламент.

41. **Г-н Линдгрэн Алвес** говорит, что, по мнению Комитета, расовая дискриминация существует в каждой стране. В одних странах она представляет собой очевидное и институционализированное явление, а в других носит скрытый характер.

42. Согласно информации, представленной правительством, члены общины рома ведут оседлый образ жизни, нередко вступая в смешанные браки с представителями других этнических групп, и в основном говорят на узбекском языке. Большинство из них считают себя узбеками и таджиками. Следует ли в этом случае вообще считать их представителями рома? Не нужно создавать "проблему рома" там, где ее не существует.

43. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что, обращаясь за паспортом или видом на жительство, люди определяют себя как рома, таджики или узбеки по своему выбору. Он соглашается с тем, что если в стране нет институционализированной расовой дискриминации, то случаи скрытой дискриминации все же существуют, как и во всех странах. В ближайшем будущем его правительство планирует сосредоточить внимание на проблеме скрытой дискриминации в отношении женщин.

44. **Г-н де Гутт** спрашивает, действовала ли Конвенция или какой-либо другой международный договор о правах человека в качестве основы для решения национального суда. Он выражает удовлетворение по поводу того, что Узбекистан отменил смертную казнь и что для судей и адвокатов организована подготовка по изучению норм в области прав человека. Требование относительно того, что новые кандидатуры судей Верховного суда должны выдвигаться Президентом и затем подтверждаться парламентом, служит ценной дополни-

тельной гарантией, но имелись ли реально такие случаи, когда кандидатура отклонялась?

45. Намерение правительства рассмотреть вопрос о присоединении к процедуре рассмотрения жалоб со стороны частных лиц, предусмотренной в статье 14 Конвенции, заслуживает высокой оценки. Выступающий не предвидит никаких затруднений, поскольку Узбекистан уже сделал аналогичное заявление в отношении Международного пакта о гражданских и политических правах. Он с удовлетворением отмечает, что правительство также рассматривает вопрос о принятии отдельного закона о запрещении расовой дискриминации.

46. **Г-н Саидов** (Узбекистан) выражает надежду, что его страна покажет хороший пример многим другим, присоединившись к процедуре рассмотрения жалоб со стороны частных лиц. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Узбекистану принять закон о равенстве мужчин и женщин, и в связи с этим правительство изучает возможность принятия единого закона, запрещающего все виды дискриминации. Предлагавшиеся Президентом кандидатуры на высокие должности в судебной системе иногда действительно отклонялись Комитетом по законодательству и судебно-правовым вопросам Сената, в числе которых была одна кандидатура на пост Министра юстиции. Суды еще не прибегали к непосредственному использованию Конвенции в своих решениях, поскольку в программах подготовки судей и адвокатов основное внимание уделяется пока не международным договорам, а внутреннему законодательству. Узбекистан признателен за помощь Европейского союза по линии Стратегии нового партнерства Европейского союза со странами Центральной Азии, объем которой за два года составил 10 млн. евро.

47. **Г-н Автономов** отмечает, что для участия в нынешней сессии государство-участник направило делегацию высокого уровня, возглавляемую Директором Национального центра по правам человека, должность которого соответствует уровню министра. Центр занимается поощрением целого ряда прав человека, которые рассматриваются Комитетом в контексте расовой дискриминации. НПО, к сожалению, не смогли присутствовать на сессии, однако эти организации нередко сталкиваются с острыми финансовыми проблемами, хотя им иногда с большими трудностями все же удается добиться финансирования для поездки в Женеву.

48. Он спрашивает, поддерживает ли правительство предложения о содействии принятию общего тюркского языка в Центральной Азии. Этот вопрос представляет интерес для его страны, Российской Федерации, где проживает большое число представителей тюркских народов. Вместе с тем, по его мнению, различные тюркские языки очень далеки друг от друга, и многие из них не обеспечивают взаимного понимания.

49. Он высоко оценивает тот факт, что делегация признала возможность наличия скрытой дискриминации в отношении рома в Узбекистане, как и во многих других местах, которую государства-участники не всегда желают признавать. Вместе с тем эту проблему не нужно изображать более серьезной, чем она является на самом деле.

50. Он спрашивает, основывается ли сотрудничество между Узбекистаном и УВКБ в вопросах оказания помощи беженцам из Кыргызстана и Таджикистана на официальном соглашении, и отметит при этом, что Узбекистан не является участником Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Каковы юридические требования для подачи ходатайства о предоставлении статуса беженца?

51. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что подготовлен законопроект, который обеспечит практическое применение основных положений Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года. В настоящее время этот законопроект обсуждается различными политическими партиями, после чего он будет представлен в парламент. Вопрос об официальном присоединении к Конвенции и Протоколу рассматривается в различных правительственных министерствах. Его правительство сотрудничает с УВКБ в области оказания помощи беженцам на протяжении 15 лет, но никакой официальной юридической основы для этого сотрудничества не существует.

52. Узбекистан тесно сотрудничает со многими правозащитными органами Организации Объединенных Наций и в 2010 году представил доклады в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам человека.

53. Идея общего тюркского языка впервые была выдвинута Кемалем Ататюрком в Турции в 1920-х годах. Цель этого предложения состояла в том, чтобы сблизить тюркские народы – точно так же, как общий письменный арабский язык способствовал объединению арабских народов. В те времена в узбекском языке использовалась арабская письменность; впоследствии ее заменил латинский алфавит, затем – кириллица, а затем – снова латинский алфавит, который и используется в настоящее время. Многие узбекские слова используются в других языках, включая венгерский и некоторые индийские языки.

54. На текущей сессии не было представлено никакого альтернативного доклада, однако такие доклады представлялись в других органах по правам человека. Верхняя палата парламента недавно одобрила законодательный акт об учреждении должности омбудсмена. Узбекистан будет участвовать в работе десятой Международной конференции национальных учреждений по правам человека, которая состоится в Эдинбурге, Соединенное Королевство, осенью 2010 года.

55. Узбекистан активно сотрудничает с договорными органами Организации Объединенных Наций. Только в 2010 году его доклады были рассмотрены данным Комитетом, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитетом по правам человека, а также представлено еще два доклада – для Комитета по правам ребенка и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Выступающий приветствует выдвинутое ранее в ходе сессии предложение относительно того, что замечания общего порядка и общие рекомендации, составленные договорными органами, следует обобщить в единой публикации. Они очень важны для деятельности как на национальном, так и на региональном уровне, а в настоящее время трудно получить общее представление о таком большом объеме материала.

56. **Г-н Автономов** подчеркивает важность деятельности в области прав человека на региональном уровне. Узбекистан является участником Минской конвенции от 22 января 1993 года о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам, а также соглашений, принятых Советом Европы и ОБСЕ.

57. Как это было отмечено членами Комитета, в составе делегации действительно нет женщин, однако он может заверить Комитет в том, что женщины были широко представлены, например, в составе делегации в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

58. **Г-н Шигабутдинов** (Узбекистан) говорит, что сотрудничество его страны с УВКБ основывается на "джентльменском соглашении", которое эффективно работало на протяжении многих лет.

59. **Председатель**, выступая в своем личном качестве, спрашивает, изучаются ли в школах алфавиты, использовавшиеся в Узбекистане ранее, особенно арабская письменность. Если это не так, то существует опасность того, что молодые люди будут отрезаны от значительной части наследия своей страны. Конечно, для них важно изучать также латинский алфавит, который служит средством передачи научной информации во всем мире.

60. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что, по сути, эта проблема затрагивает все поколения: люди старшего возраста в его стране оказались практически неграмотными в результате перехода на алфавит, отличающийся от того, на котором они обучались. В настоящее время используется латинский алфавит, несмотря на мощную аргументацию в пользу возвращения к арабской письменности с учетом традиции таких городов, как Самарканд и Бухара, являвшихся центрами исламской цивилизации. Русский язык является первым иностранным языком, преподаваемым в школах, за которым следует английский, французский и немецкий языки. В университетах сегодня используются и латинский алфавит и кириллица приблизительно в равных пропорциях, а в школах преобладает использование латинского алфавита.

61. **Г-н Петер**, ссылаясь на статистические данные, представленные делегацией, отмечает, что число женщин среди депутатов, назначенных в Сенат Олий Мажлиса Президентом, сократилось с 4 из 12 в 2005 году до 2 из 12 в 2010 году, и просит делегацию представить разъяснения по этому вопросу.

62. **Г-н Саидов** (Узбекистан) отмечает, что устранение гендерных диспропорций в составе государственных учреждений – это сложный и трудный процесс, но правительство привержено цели постепенного улучшения положения в области прав человека в целом и обеспечения гендерного баланса. Хотя число женщин, назначенных в Сенат Президентом, действительно сократилось, общий процент женщин в составе парламента остается устойчивым, и обнадеживающим элементом служит число женщин, занятых в системе Министерства иностранных дел и на дипломатической службе, в том числе две женщины, занимающие должности послов. Политические партии обязаны соблюдать 33-процентную квоту женщин в своих списках кандидатов, что способствовало увеличению числа женщин в составе парламента.

63. **Председатель** отмечает, что даже в государствах с давними демократическими традициями нередко имеются серьезные гендерные диспропорции в правительстве и парламенте. Кроме того, некоторые женщины выступают против систем назначений или квот и не жалеют участвовать в них.

64. **Г-жа Крикли** (Докладчик по стране) спрашивает, какие меры принимаются для обеспечения справедливого доступа к занятости для представителей меньшинств, существуют ли процедуры для предупреждения дискриминации в процессе найма на работу, осуществляется ли анализ ситуации и предусмотрены ли меры наказания за необеспечение равного обращения. Что касается разжигания ненависти, то она просит представить информацию о количестве исков, возбужденных на основании соответствующего положения Уголовного кодекса, и об их результатах. Она спрашивает, аккредитовано ли национальное правозащитное учреждение Узбекистана Международным координационным комитетом национальных учреждений по правам человека.

65. Касаясь женщин, принадлежащих к группам меньшинств, она повторяет просьбу, высказанную ею на предшествующем заседании, относительно представления информации по различным вопросам, особенно в отношении необходимости обеспечения того, чтобы пациенты понимали суть любых медицинских процедур, которым они могут подвергаться, и организации просвещения в отношении прав, касающихся брака и выбора партнера. В заключение она спрашивает, существует ли какая-либо защита для жертв торговли людьми.

66. **Г-н Саидов** (Узбекистан) говорит, что в 2008 году его страна ратифицировала Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Впоследствии было принято национальное законодательство, устанавливающее, в частности, национальный план действий по борьбе с торговлей людьми, и была создана межведомственная комиссия, в состав которой вошли представители государственных органов, НПО, гражданского общества и средств массовой информации. На текущий момент она изучила положение более чем в половине областей страны, уделяя особое внимание масштабам торговли людьми, а также возвращению и реабилитации жертв. В Ташкенте открыт национальный реабилитационный центр для женщин, мужчин и детей, ставших жертвами торговли людьми и нередко имеющих психологические травмы и другие проблемы со здоровьем в результате того, что им пришлось пережить. Различные меры, принятые в Узбекистане для предупреждения торговли людьми, наказания за нее и реабилитации жертв, получили позитивную оценку в ежегодном докладе Государственного департамента Соединенных Штатов о практике в области прав человека за 2009 год.

67. Согласно узбекскому законодательству, брак рассматривается как добровольный акт между равными партнерами. Религиозные церемонии бракосочетания не признаются, а принудительные браки и браки с участием лиц, не достигших установленного возраста, запрещены. Случаи таких браков все же имеют место, но правительство предпринимает шаги для решения этой проблемы. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал, чтобы минимальный возраст для вступления в брак, составляющий в настоящее время 17 лет для женщин и 18 лет для мужчин, был одинаковым для обоих полов.

68. Выступающий привлекает внимание к тому факту, что в Секретариат представлены статистические данные о количестве женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, в составе парламента.

69. В условиях глобального экономического кризиса занятость является серьезной проблемой, хотя рост валового внутреннего продукта по-прежнему превысил 8%. В 2009 году создано более 900 рабочих мест, и еще больше запланировано на 2010 год. Программа обеспечения занятости одобрена обеими палатами парламента. В целях поощрения занятости в домашних условиях и соответственно расширения доступа к занятости для женщин созданы лучшие условия труда для работников, занимающихся кустарными промыслами, для которых обеспечена не только заработная плата, но также льготы и пенсии.

70. Узбекистан ратифицировал 13 важных конвенций МОТ, включая Конвенцию о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) и Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182), в отношении которых разработаны план действий и система мониторинга, нацеленные на предотвращение нарушений. Страна регулярно уча-

ствует в работе Международной конференции труда и была представлена на Га-агской глобальной конференции по проблеме детского труда в мае 2010 года.

71. **Г-жа Крикли** (Докладчик по стране), подводя итог, отмечает различные вопросы, на которые Комитет обратит особое внимание при подготовке своих заключительных замечаний, такие как важность самоидентификации, отношения между нормами международного и внутреннего права, языки меньшинств, необходимость реформы в области статистики, лица без гражданства и тот факт, что государство-участник еще не сделало заявления в соответствии со статьей 14 Конвенции. Предметом особого разочарования и обеспокоенности являются неучастие НПО из Узбекистана в работе Комитета и сообщения об ухудшении положения женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам.

72. Недавний приток беженцев из Кыргызстана стал предметом позитивного взаимодействия между Узбекистаном и УВКБ, в результате чего была обеспечена защита для перемещенных лиц. Тем не менее важно, чтобы такие механизмы приобрели официальный характер, и государству-участнику следует рассмотреть вопрос о присоединении к соответствующим международным соглашениям.

73. Выступающая приветствует конструктивное участие делегации Узбекистана в диалоге с Комитетом и подход государства-участника к своим обязательствам по международным договорам, особенно в контексте тех трудностей, с которыми сталкивается любая новая независимая страна. Его периодические доклады и другая информация представлялись своевременно, а отмена смертной казни в 2008 году и последующая позиция в этом вопросе служат примером для других государств. Позитивной оценки заслуживает также взаимодействие страны с другими международными организациями. Следующей задачей для государства-участника будет обеспечение того, чтобы различные разработанные им программы и планы действий, например в отношении Дурбанской декларации и Программы действий, эффективно осуществлялись.

74. **Председатель** выражает признательность за искренние усилия, приложенные делегацией Узбекистана для того, чтобы дать ответы на вопросы Комитета. Положение в области прав человека в стране невозможно изменить мгновенно, но здесь достигнут хороший прогресс, и дальнейшее взаимодействие с различными договорными органами позволит добиться дальнейшего улучшения ситуации.

75. **Г-н Саидов** (Узбекистан) выражает признательность за открытый, конструктивный и профессиональный диалог с Комитетом и за понимание, проявленное к его стране как к молодому государству. В плане прав человека и расовой дискриминации ни одно государство не является идеальным, и он приветствует то внимание, которое было уделено достигнутому прогрессу.

76. Все из более чем 100 000 киргизских беженцев, хлынувших в Узбекистан несколькими месяцами ранее, получали защиту со стороны правительства, пока они оставались в Узбекистане, и сейчас они добровольно вернулись на родину. Вместе с тем наследие сталинской национальной политики будет и далее создавать проблемы в регионе, и все заинтересованные стороны должны работать над предотвращением межэтнических конфликтов.

77. Материалы диалога с Комитетом и его заключительные замечания будут широко опубликованы и обсуждены. Будут приложены дополнительные усилия для реализации положений Дурбанской декларации и Программы действий, и будет обновлен базовый документ государства-участника. В целях поощрения участия неправительственных организаций в процессе работы договорных ор-

ганов для руководителей таких организаций будет организована подготовка по вопросам составления альтернативных докладов. Выражая надежду на продолжение диалога, выступающий приглашает Комитет посетить Узбекистан, чтобы ознакомиться с положением на месте.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*